

1	English language (Other courses) TRANSLATION: THEORY AND PRACTICE
2	EQF 6
3	COMPULSORY
4	-
5	-
6	4
7	GIANCARLO COVELLA
8	AIMS AND OBJECTIVES Achievement of B1 level. Development of: a) knowledge and understanding of the main features of the foreign language; b) ability to communicate ideas, information and intentions; c) knowledge and understanding of main translation issues; d) basic translation skills in a variety of texts; e) further development of autonomous learning skills. Teaching/learning activities include: lectures; language improvement classes; use of language laboratory; translation workshop.
9	-
10	PREREQUISITES Students are strongly advised to attend classes.
11	COURSE DESCRIPTION This module aims to introduce students to some of the key concepts of translation theory (equivalence, functionalist and descriptive approaches, translation and culture). After an initial focus on translation-based text analysis, students will be shown how to apply translation strategies, instruments and resources (grammar books, dictionaries and corpora) in translating simple texts from English into Italian. Translation tasks will be associated with a variety of text types and genres. <u>Language improvement classes:</u> Activities aimed at developing reading, writing, listening and speaking skills at B1.
12	BIBLIOGRAPHY <u>Attending students:</u> 1. Raffaella Bertazzoli, <i>La traduzione: teorie e metodi</i> , Carocci, Roma, 2015, 2019 ⁴ [ISBN: 9788843077823] 2. Helen Chilton, Sheila Dignen, Mark Fountain and Frances Treloar, <i>Cambridge English Exam Booster for First and First for Schools</i> (without Answer Key), Cambridge University Press, 2017. [ISBN: 9781316641750] <u>Non attending students:</u> 1. Raffaella Bertazzoli, <i>La traduzione: teorie e metodi</i> , Carocci, Roma, 2015, 2019 ⁴ [ISBN: 9788843077823] 2. Massimiliano Morini, <i>Tradurre l'inglese. Manuale pratico e teorico</i> , Il Mulino, Bologna, 2016 [ISBN: 9788815260703]
13	-
14	FINAL EXAM MODALITIES Language level assessment test (spoken/written); translation test; oral exam.
15	ENGLISH